

Saudade da Bahia

Dorival Caymmi

Ai que saudade eu tenho da Bahia

Ahi, che nostalgia che ho di Bahia

Ai se eu escutasse o que mamãe dizia

Ahi, se avessi ascoltato quel che mi disse mia madre

õBem não vá deixar a sua mãe aflita

<< Caro, non affliggere tua madre

A gente faz o que o coração dita

Si fa ciò che il cuore comanda

Mas esse mundo é feito de maldade e ilusãoõ

Ma questo mondo è fatto di malvagità e illusione >>

Ai se eu escutasse hoje eu não sofria

Ahi, se lo avessi ascoltata oggi non soffrirei

Ai essa saudade dentro do meu peito

Ahi questa nostalgia dentro al mio petto

Ai se ter saudade è ter algum defeito

Ahi, se aver nostalgia è avere un difetto

Eu pelo menos mereço o direito

Per lo meno mi spetta il diritto

De ter alguém com que eu possa me confessar

Di avere qualcuno con cui mi possa confessare

Ponha-se no meu lugar e veja como sofre um homem infeliz

Mettiti al mio posto e vedi come soffre un uomo infelice

que teve que desabafar

che ha dovuto alleggerirsi

Dizendo a todo mundo o que ninguém diz

Dicendo a tutti ciò che nessuno dice

Vejam que situação

Guardate che situazione

E vejam como sofre um pobre coração

E guardate come soffre un povero cuore

Pobre de quem acredita

Povero chi non crede

Na glória e no dinheiro para ser feliz

Che la gloria e il denaro rendano felici